

Zmluva o výpožičke

uzatvorená podľa § 659 a následne Občianskeho zákonníka

Článok I. Zmluvné strany

1. Požičiavateľ: **OBEC VOJANY,**
 Vojany č.72
 076 72 Vojany
 Zastúpený: **Štefan Czinke, starosta obce**
 IČO: **332127**
 Bankové spojenie: **VÚB, a.s., exozitúra Veľké Kapušany**
 Číslo účtu: **3024-622 / 0200**
2. Vypožičiavateľ: **Občianske združenie Lukáča Attilu**
 Vojany č. 15
 076 72 Vojany
 IČO: **42406668**
 Bankové spojenie: **VÚB, a.s., exozitúra Veľké Kapušany**
 Číslo účtu: **3461435457/0200**

Článok II. Predmet výpožičky

1. Požičiavateľ je vlastníkom budovy č.s.118 na par.č.463 v k.ú. Vojany zapísanej na LV číslo: 424 v celosti.

2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy vypožičiava vypožičiavateľovi a vypožičiavateľ vypožičiava :

-nebytový priestor č. 1 – predsieň o podlahovej ploche	7,84 m ²
-nebytový priestor č. 2 – kancelária o podlahovej ploche	23,00 m ²
-nebytový priestor č. 3 – kuchynka o podlahovej ploche	5,00 m ²
-nebytový priestor č. 4 – kotoľňa, WC o podlahovej ploche	4,00 m ²

spolu: 39,84 m².

3. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet zmluvy do užívania v lehote do troch dní odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet zmluvy prevziať od požičiavateľa v uvedenej lehote. O odovzdaní a prevzatí nebytových priestorov spíšu zápis o odovzdaní a prevzatí, ktorý bude tvoriť prílohu č.1 tejto zmluvy.

4. Výpožičku schválilo Obecné zastupiteľstvo Vojany uznesením zo dňa 30.04.2015 číslo: 68.

Článok III. **Účel výpožičky**

1. Požičiatel'a predmet zmluvy vypožičiava vypožičiatel'ovi za účelom zriadenia a prevádzkovania komunitného centra.
2. Vypožičiatel' sa zaväzuje predmet zmluvy užívať výlučne pre tieto účely.

Článok IV. **Poskytovanie služieb**

1. Požičiatel' v súvislosti s užívaním predmetu zmluvy bude poskytovať nasledovné služby: dodávku vody, vykurovanie nebytových priestorov, dodávku teplej vody, čistenie odpadových vôd, dodávku elektrickej energie, revíziu elektrického vedenia, plynového kotla, bleskozvodov a požiaru ochranu budovy. Tieto služby môžu byť upravené podľa požiadaviek a možnosti zmluvných strán o ďalšie služby. Požičiatel' a vypožičiatel' sa dohodli, že vypožičiatel' bude platiť požičiatel'ovi **paušálne za tieto služby sumu vo výške 1 440,00 € (slovom jedentisícštyristoštyridsať Eur)** ročne v pravidelných mesačných splátkach vždy do 15.-tého dňa mesiaca vopred vo výške **120,00 € (slovom stodvadsať Eur)**. Jedná sa o cenu ktorá bola stanovená dohodou zmluvných strán.
2. Odplata za poskytnuté služby za obdobie mesiaca máj 2015 od 15. mája 2015 do 31. mája 2015 činí 60,00 € a je splatná do 25. mája 2015.
3. V prípade zmeny vstupných cien poskytovaných služieb vo Vojanoch alebo v prípade zmeny regulovaných cien sa zmení aj výška paušálnej úhrady týchto služieb. O tejto skutočnosti bude požičiatel' písomne informovať vypožičiatel'a, s tým, že vypožičiatel' bude akceptovať zmeny cien služieb upravované zo strany dodávateľov v priebehu kalendárneho roka.

Článok V. **Doba výpožičky**

Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

Článok VI. **Obvyklé udržiavacie práce**

Zmluvné strany sa dohodli, že obvyklé udržiavacie práce na predmete zmluvy bude vykonávať vypožičiatel' na vlastné náklady.

Článok VII. **Zmluvná pokuta**

Zmluvné strany sa dohodli pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti vypožičiatel', zaplatiť úhrady za služby spojené s užívaním predmetu zmluvy včas a v dohodnutej výške, na zmluvnej pokute vo výške 0,06% z nezaplatenej sumy za každý deň omeškania s jej úhradou až do doby jej zaplataenia. Zmluvná pokuta je splatná do 5-tich dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na jej zaplataenie.

Článok VIII.

Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet zmluvy tak, aby nedochádzalo ku škodám.
2. Požičiavateľ je povinný udržiavať predmet zmluvy v užívaniashopnom stave.
3. Vypožičiavateľ je povinný znášať obmedzenia v užívaní v rozsahu nevyhnutnom na vykonanie opráv a údržby predmetu zmluvy.
4. Stavebné úpravy predmetu zmluvy môže vypožičiavateľ vykonať len s písomným súhlasom požičiavateľa. Za stavebné úpravy sa budú považovať akékoľvek práce a úpravy na predmete zmluvy okrem udržiavacích prác.
5. Požičiavateľ je počas trvania zmluvy oprávnený vykonávať potrebnú technickú kontrolu predmetu zmluvy po dohode s vypožičiavateľom.
6. Po skončení výpožičky vráti vypožičiavateľ predmet zmluvy písomným protokolom požičiavateľovi v stave, zodpovedajúcom obvyklému opotrebeniu.
7. Požičiavateľ súhlasí s primeraným označením nebytových priestorov pred vstupom do predmetu zmluvy. Po skončení zmluvy sa zaväzuje toto označenie odstrániť vypožičiavateľ.
8. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne upovedomiť požičiavateľa pri zmene svojej právnej subjektivity adresy, prípadne ďalších zmien, ktoré majú vplyv na súčinnosť medzi zmluvnými stranami,
9. Vypožičiavateľ preberá na seba všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne platných predpisov, o ochrane zdravia pri práci, bezpečnosti pri práci, ochrany majetku, vykonania revízie elektrických zariadení, ktoré používa v predmete zmluvy a ich úhrady. Akákoľvek škoda, ktorá vznikne v predmete zmluvy a bude spôsobená vypožičiavateľom alebo osobami, ktoré majú vzťah k nemu, bude vypožičiavateľom odstránená. V opačnom prípade sa vypožičiavateľ zaväzuje uhradiť vzniknutú škodu, následky škody a náklady na odstránenie škody v plnej výške požičiavateľovi bezodkladne po jeho výzve.
10. Požičiavateľ sa zaväzuje predmet zmluvy poistiť. Poistenie vnútorného vybavenia v rozsahu svojho majetku si zabezpečí vypožičiavateľ sám.
11. Vypožičiavateľ nie je oprávnený dať predmet zmluvy do užívaniu inému.

Článok IX.

Skončenie výpožičky

1. Túto zmluvu môže písomne vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana bez uvedenia dôvodu.
2. Vypovedná lehota je 1 mesiac a počítajú sa od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Nájom sa môže skončiť aj dohodou zmluvných strán.

Článok X.

Záverčné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach a každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
2. Na práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka.
3. Všetky zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len vo forme písomného dodatku podpísaného zmluvnými stranami.

4.Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená na základe ich práva a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne. Autentičnosť tejto zmluvy potvrdzujú svojimi podpismi.

Vo Vojanoch dňa 13.5. 2015

Vo Vojanoch dňa 15. 5. 2015

Požičiavateľ:



Vypožičiavateľ:

